



Wang Toon
THE RITUAL
 Produktion: Hu Hsin Yi
 Kamera: Mahua Hsin Hua FENG
 Schnitt: Lai Meng-Jie
 Ton: CMPC Technical Center
 Darsteller: Tsai Ming-Hsiu, Hsieh Chi-Wen



Shen Ko-Shang
BUS ODYSSEY
 Produktion: Li Meng-Chien
 Kamera: Chien Yu-Tao
 Schnitt: Huang Kuan Chun
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Nikki Hsieh



Chu Yen-Ping
THE ORPHANS
 Produktion: Lin Sheng-Kuo
 Kamera: Pun Yiu-Ming
 Schnitt: Chen Po-Wen
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Chang Fang-Yi



Ho Wi-Ding
100
 Produktion: Hu Chin-Hsin
 Kamera: Jack Pollock
 Schnitt: Hsu Wei-Yao
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Cheng Chin-Shan



Wu Nieh-Jen
A GROCERY CALLED FOREVER
 Produktion: Cheng Nien-Hsiang
 Kamera: Wang Chun-Ming
 Schnitt: Lin Yung Yi
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Li Hou Lou-Yuan



Wang Shaudi
DESTINED ERUPTION
 Produktion: Jeyi AN
 Kamera: Huang Tien-Jen
 Schnitt: Chen Hsiao-Tung
 Ton: CMPC Technical Center
 Darsteller: Kou Chia-Jui, Jenny Liao



Chen Kuo-Fu
THE DEBUT
 Produktion: Eason Ko
 Kamera: Jake Pollock
 Schnitt: Chen Hsiao-Tung
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Peggy Tseng, Doris Wang,
 Chen Yu-Hsun



Hou Chi-Jan
GREEN ISLAND SERENADE
 Produktion: Aileen Li
 Kamera: Kwan Pun-Leung
 Schnitt: Liao Ching-Sung
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Chi Lu-Hsia, Jian Man-Shu,
 Huang He River



Wei Te-Sheng
DEBUT
 Produktionsleitung: Wang Yen-Ni
 Produktion: Huang Chih-Ming
 Kamera: Liao Ching Yao, Huang Hung-Chi,
 Wang Yen-Ni, Chiang Yi-Ning
 Schnitt: Chen Hsiao-Tung
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Lin Ching-Tai



Chen Yu-Hsun
HIPPOCAMP HAIR SALON
 Produktion: Tsui Tung-Chien
 Kamera: Sam Hu
 Schnitt: Wei Hao-Chih
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Lee Lieh, Ko I-Chen,
 Laurence Ko



Chang Tso-Chi
SPARKLES
 Produktion: Gao Meng-Jie
 Kamera: Li Jian-Hung, Chang Yi-Ming
 Schnitt: Chang Tso-Chi
 Ton: Huang Sung-Hua, Joseph Yeh
 Darsteller: Cheng Shih-Hua
 Wu Li-Yuan



Leon Dai
KEY
 Produktion: Liu Wei-Jan
 Kamera: Chang Hsiang-Yu
 Schnitt: Chang Hsiang-Yu
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Kwai Lun-Mei



Cheng Wen-Tang
OLD MAN & ME
 Produktion: Chou Jiun-Hua
 Kamera: Chang I-Feng
 Schnitt: Chang I-Feng
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Lai A-Jie



Sylvia Chang
THE DUSK OF THE GODS
 Produktion: Atyn Lin
 Kamera: Joshua Lin
 Schnitt: Sylvia Chang, Sky Dominic
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: David Chang



Cheng Yu-Chieh
UNWRITTEN RULES
 Produktion: Lin Shih-Ken
 Kamera: Liao Ching-Yao
 Schnitt: Hsu Hung-Yuan
 Ton: CMPC Technical Center
 Darsteller: Kao Ying-Hsuan, Huang Jian-Wei,
 Chang Chieh



Chung Mong-Hung
REVERBERATION
 Produktion: Song Ming-Chung
 Kamera: Chung Mong-Hung
 Schnitt: Lo Shih-Jing
 Ton: 3H Sound Studio Ltd.
 Darsteller: Jack Kao, Lu Yi-Ching, Leon Dai

10+10



Yang Ya-Che

THE SINGING BOY

Produktion: Wang Min-Li

Kamera: Chou Yi-Hsien

Schnitt: Chen Hsiao-Tung

Ton: CMPC Technical Center

Darsteller: Kuan-yi Lee, Qiu Qin-Quan, Matt Wu



Hsiao Ya-Chuan

SOMETHING'S GOTTA GIVE

Produktion: Hsiao Jui-Lan

Kamera: Lin Tse-Chung

Schnitt: Fem

Ton: 3H Sound Studio Ltd.

Darsteller: ZaiZai Lin, Era Wang



Arvin Chen

LANE 256

Produktion: Liu Wei-Jan, In-Ah Lee

Kamera: Yu Fisher

Schnitt: Arvin Chen

Ton: 3H Sound Studio Ltd.

Darsteller: Joseph Chang,

Angela Chang



Hou Hsiao-Hsien

LA BELLE ÉPOQUE

Produktion: Liao Ching-Sung

Kamera: Yao Hung-I

Schnitt: Liao Ching-Sung

Ton: 3H Sound Studio Ltd.

Darsteller: Shu Qi, Mei Fang

Initiiert vom Taipei Golden Horse Film Festival lassen sich 20 herausragende taiwanische Regisseure in fünfminütigen Kurzfilmen von einem gemeinsamen Thema inspirieren: der Einzigartigkeit ihres Landes.

Frei von inhaltlichen und formalen Vorgaben ergeben die Erzählungen und Dokumente der Filmemacherinnen und Filmemacher ein überraschend vielschichtiges Gesellschaftspanorama. Ihre persönlichen Perspektiven spannen ein weites Bildernetz zwischen geschichtlicher Erfahrung und politischer Wachsamkeit, zwischen Rebellion und Hingabe, zwischen magischem Realismus und unbeirrbarer Illusion. Mit den unterschiedlichsten filmischen Ausdrucksformen schaffen sie Zugang zu ihren Imaginationen: mit einem Brief oder einem Selbstgespräch, mit Elementen des Thrillers, des Stummfilms, des absurden Theaters oder der schwarzen Komödie – oder einfach durch aufmerksames Beobachten mit der Kamera.

Hou Hsiao-Hsien, einer der führenden Vertreter der taiwanischen Nouvelle Vague, beschließt den filmischen Bogen mit seiner minimalistischen Erzählung LA BELLE ÉPOQUE, in der er sich auf die Urzelle einer jeden Gesellschaft besinnt – die Familie. Ein ungewöhnliches Filmprojekt, das uns eindrucksvollen Stoff zum Denken gibt.

**REVERBERATION**, Regie: Chung Mong-Hong

Initiated by the Taipei Golden Horse Film Festival, twenty outstanding Taiwanese directors were each asked to create one five-minute short film inspired by the same topic: the uniqueness of their country.

The resulting stories and documentaries, which did not have to adhere to any kind of dictates, either formally or in terms of content, provide an astonishingly multifaceted panorama of Taiwanese society. The filmmakers' personal perspectives span a wide-ranging network of images, between historical events and political vigilance, rebellion and devotion, magical realism and unflinching illusion. The diverse cinematic approaches used by these cineastes open a window onto their own imagination – whether they choose to employ an epistolary form, or a monologue, to include elements of a thriller, silent cinema, theatre of the absurd or dark comedy, or simply to observe carefully with a camera.

Hou Hsiao-Hsien, one of the leading proponents of Taiwanese new wave cinema, opens and closes this portmanteau film with his minimalist tale LA BELLE ÉPOQUE which focuses on the primal cell of any society – the family unit. An unusual film project that gives us an impressive array of food for thought.

Taiwan 2011

Länge 114 Min. · Format DCP ·
Farbe und Schwarzweiß

PRODUKTION

Taipei Golden Horse Film Festival
Taipeh, Taiwan
+886 2 23700456
programme@goldenhorse.org.tw

WELTVERTRIEB

Huayi Brothers International
Peking, China
+86 10 64579338
sales@huayimedia.com